

trois Companie dont vous etes le Major quand quelque homme est ordonne un Officer ou un Sergeant doit etre envoye avec pour voir qu'ils soyent rendu au Bord. Je vous prie de voir imediatement que ce trois hommes si trouvent ou d'autre a leur place, est si quelque un ont refusé et que ce furent leur tour d'aller il faut que celui que les ont ordonne vient faire ses raports ou plaints qu'ils soyent punis selon la Loi car il n'est pas permis qu'une Batiment de Roi charge soye arreté faute de Monde ainssi Je vous prie de Mettre ordre a tout cela sans perdue de tems
 Jai lhonneur d'Etre Mons Votre tres humble Serviteur
 J A L^t Col Commdg of N E. B. M.

Endorsed: Detroit 23^d Octob^r 1794 from L^t Col Askin
 to Major Parunt Lassumpson A Copy

Translation

Detroit, October 23, 1794

Major Parent,

Sir: The captain of the vessel, Mr. Fortier,¹¹ is waiting for the three men whom I requested you to summon from the three companies of which you are the Major. Each man so summoned should be accompanied by an officer or a sergeant to see that he goes aboard. I beg you to attend to this immediately, and if the three men, or others in their place, if any of them refuse when it is their turn to go, he who has issued the order should come and report them, so that they may be lawfully punished. A King's vessel, when loaded, should not be delayed on any account. I therefore beg you to give the necessary orders without loss of time.

I have the honor to remain, Sir,

Your very humble servant

J[ohn] A[skin] Lt. Col.

Com. N[orth] E[sssex] B[attalion] of M[ilitia]

¹¹ Apparently this was Pierre Michael Fortier, who was a trader and subsequently an officer in the British naval establishment. His great-grandfather, Anthony Fortier, born in 1646, married at Quebec, prior to 1680, Mary Magdelene Cadieu dit Courville, a native of that place. Pierre Michael, our present subject, was born there June 16,